



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00048467

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. 48467

Lugar y fecha: Document Place and date:	17/01/2019	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	17/01/2019	Hora: Time:	08:44 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	Matricula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.						
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:						
China	China		Guatemala						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:			Químico utilizado: Chemical used:			Dosis: Dose:			
ASPERSIÓN MARITIMA			VIROFLEX			10 gr/litro de agua			
Concentración: Concentration:	Volumen tratado: Treated volume:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:			Temperatura ambiente: Room temperature:			
0 m3	0		0			0			
Tiempo de exposición: Exposure period:	Producto tratado: Product treated:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:			
0	1 Contenedor de 40"		0			0			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	Observaciones: Observations:								
TINUS299926									
Rony Palma R.				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02200000048467

00048467

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		APM No. 48467	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	RAYOVAC GUATEMALA, S.A.	POR Q / FOR Q	***57.92
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	CINCUENTA Y SIETE CON 92/100 Quetzales	TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.72311
EN CONCEPTO DE: FOR:	TRAILER (FURGON) - ASP	BANCO/BANK:	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒	CHEQUE No./CHECK No.:	
TCQ, 17/01/2019	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE:		
Jorge Mario de la Cruz Cristales	FIRMA / SIGNATURE:	SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02200000048467